

## CIJENE \* PREISE \* RATES \* PREZZI 2014.

IZNAJMLJIVAČ \* VERMIETER \* LOCATORE \* :

**TINA LONČARIĆ, KRASICA 8., NOVI VINODOLSKI**

tip-typ-tipo-type	sezona – saison – season – stagione		
	01.05. - 31.05. 01.10. - 31.10.	01.06. - 30.06. 01.09. - 30.09.	01.07. - 31.08.
APP ½ + 2***	450,00	450,00	550,00

HR U cijenu usluge smještaja uračunata je boravišna pristojba, potrošnja struje, vode, posteljina, ručnici, pribor za jelo i kuhanje te čišćenje po odlasku gosta. Ove cijene važe za boravak dulji od tri dana, za kraći boravak cijena je viša za 30 %. Cijena dodatnog ležaja iznosi 74,00. Dopлата za 1/1 sobu 30 %. Na dan odlaska molimo sobu ili apartman napustiti do 10 sati.

D im Mietpreis sind inbegriffen: Kurt takse, Strom – Gas und Wasser verbraucht, Gebrauch von Bettwäsche und Handtücher, Koch Essgeschir sowie Endreinigung nach der Abreise. Diese Preis sind für einen Aufenthalt von 3 Tage gültig, für eine kürzere Aufenthalt: ( von 1 – 2 Tage ) diese Preise werden um 30 % erhöht. Zusatzbetpreise betrag 74,00 kn Einzelzimmerzuschlag 30 %. Am Abreisetag wird um Freigabe der Räume bis 10 Uhr gebeten.

Nel prezzo a incluso: tassa di soggiorno, corrente elettrica, aqua, biancheria da letto, asciugamani, posate e utensili di cucina e la pulizia finale. Questi prezzi sono validi per un soggiorno di più 3 giorni, per un soggiorno più ( di 1-2 giorni ) i prezzi saranno aumentati del 30 %. Il prezzo per il letto aggiunto 74,00 kn

S Supplemento per camera singola 30 %.

P Gli ospiti sono pregati di abbandonare le camere entro le 10 di mattina.

GP Daily rent includes sojourn tax, use of water, gas, electricity, cutlery, bedding and towels during your stay and cleaning after departure. The prices are for a sojourn of more than 3 days, for a shorter sajurn an increase of 30% will be charged. An additional bed will be charged 74,00. Supplement for single room is 30 %.

On the day of departure, please vacate the rooms by 10 a.m.

Gradani – IZNAJMLJIVAČI koji su registrirani za pružanje usluga smještaja u domaćinstvima sukladno propisu kojim se uređuje ugostiteljska djelatnost ( u daljnjem tekstu : građani, u domaćinstvu ), plaćaju godišnji paušalni iznos boravišne pristojbe za svaki krevet. Dodatni ( pomoćni ) kreveti oslobođeni su plaćanja godišnjeg paušalnog iznosa boravišne pristojbe. ( N.N. br. 42/05 ). Gradani u domaćinstvu obvezni su godišnji iznos boravišne pristojbe uplatiti na uplatni račun turističke zajednice općine, grada ili turističke zajednice do 31. srpnja tekuće godine ili u tri obroka, s time da posljedni obrok dopjeva 30. rujna tekuće godine. Osnovni iznos paušala iznosi 300,00 kn godišnje u turističkom mjestu najviše A kategorije, a u turističkim mjestima niže kategorije ( B, Ci D ), te u nerazvrstanim mjestima plaća se manji iznos paušala, ovisno o koeficijentu koji pripada pojedinom razredu turističkog mjesta prema sljedećoj tabeli.

RAZRED TUR. MJESTA	KOEFICIJENT	IZNOS U KUNAMA
A	1,00	300,00

Godišnji paušalni iznos boravišne pristojbe jednak je umnošku broja registriranih osnovnih kreveta, osnovnog iznosa boravišne pristojbe ( 300,00 ) i koeficijenta razreda turističkog mjesta.

### BORAVIŠNA PRISTOJBA - KURTAXE - TASSA DI SOGGIORNO

DNEVNO PO OSOBI - TAGLICH PRO PERSON - DAILY PER PERSON - PER PERSONA AL GIORNO

	01.06. - 15.09.	01.04. - 31.05. 16.09. - 31.10.	01.01. - 31.03. 01.11. - 31.12.
Odrasli - Erwachsene - Adults	7,00	5,50	4,50
Djeca - Kinder - Children 12 - 18	3,50	2,75	2,25

DJECA DO 12 GODINA NE PLAĆAJU BORAVIŠNU PRISTOJBU, A OD 12-18 G. PLAĆAJU 50 %.  
KINDER BIS 12 JAHREN ZAHLEN KEINE KURTAXE, KINDER VON 12 - 18 ZAHLEN 50 %.  
CHILDREN UNDER 12 ARE NOT SUBJECT TO TAX WHILE CHILDREN BETWEEN 12 AND 18 PAY 50 %.  
I BAMBINI FINO A 12 ANNI NON PAGANO LA TASSA DI SOGGIORNO, DA I 12 FINO A 18 ANNI PAGANO 50 %

NAPOMENA : U CIJENU USLUGE SMJEŠTAJA URAČUNATA JE BORAVIŠNA PRISTOJBA, NELL PREZZO È INCLUSA TASSA DI SOGGIORNO. KURTAXE IST INBEGRIFFEN IN MIETPREIS. SOJOURN TAX IS INCLIDE IN PRICE OF ACCOMODATION.

KNJIGA ŽALBE NALAZI SE KOD DOMAĆINA. BESCHWEREBUCH BEFINDET SICH BEI VERMIETER. COMPLAINTS BOOK IS BY OWNER. LIBRO DEI RECLAMI SI TROVA DE LA AFFITTUARI.

*Lončarić*